

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Đ ồ

HỢP NG MUA BÁN TÀI SẢN U GIÁ
Số :/H MBTS G

C n c :

- B Lu t Dân s s 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015;
- Lu t u giá tài s n s 01/2016/QH14 ngày 17/11/2016;
- Ngh nh s 62/2017/N -CP ngày 16/5/2017 c a Chính ph quy nh chi ti t m t s i u và bi n pháp thi hành Lu t u giá tài s n;
- H p ng d ch v u giá tài s n s 138/2022/BIDV-MINHPHAP ngày 06/10/2022 gi a Ngân hàng TMCP u T và Phát Tri n Vi t Nam chi nhánh Quy Nh n và Công ty u giá H p danh Minh Pháp;
- Biên b n u giá tài s n ngày .../.../2022 l p t i Công ty u giá h p danh Minh Pháp;
- Nhu c u và th a thu n c a các Bên,

Hôm nay, ngày tháng n m 2022, t i Ngân hàng TMCP u t và Phát tri n Vi t Nam – Chi nhánh Quy Nh n, hai Bên g m:

I. BÊN BÁN TÀI S N: NGÂN HÀNG TMCP U T VÀ PHÁT TRI N VI T NAM (BIDV)

- a ch : Tháp BIDV, s 194 Tr n Quang Kh i, Ph ng Lý Thái T , qu n Hoàn Ki m, thành ph Hà N i.

I DI N THEO Y QUY N: NGÂN HÀNG TMCP U T VÀ PHÁT TRI N VI T NAM – CHI NHÁNH QUY NH N

- Mã s thu : 0100150619-147
- i n tho i : 0256 3812827 Fax: 02563816468
- Gi y ch ng nh n ng ký ho t ng Chi nhánh: 0100150619-147 do S k ho ch và u t t nh Bình nh c p ngày 14/05/2015 và ng ký thay i l n th 4 ngày 26/09/2022;
- Ng i i di n: Ch c v :
- Theo v n b n y quy n s : ngày c a Ng i i di n theo pháp lu t Ngân hàng TMCP u t và phát tri n Vi t Nam.

(Sau ây g i t t là Bên A)

II. BÊN MUA TÀI S N:

Ông/bà/Công ty

- a ch :

- CCCD/ GCN KKD s :

(Sau ây g i t t là Bên B)

Hai Bên cùng th a thu n, th ng nh t ký H p ng mua bán tài s n u giá (sau ây c g i là “**H p ng**”) v i n i dung và i u kho n nh sau:

I U 1: MUA BÁN TÀI S N

1. Tài s n c các Bên mua bán theo H p ng này sau ây c g i t t là “**Tài S n**”

Chuyển Nhượng". Bên A đồng ý bán tài sản và Bên B đồng ý mua tài sản ở vị Tài Sản Chuyển Nhượng sau: **Phong ti n thu n i a mang tên FLC ALBATROSS, số ký HN – 2014 của Công ty cổ phần FLC.**

Các tài sản: Theo quy định của pháp luật ký phong ti n Thu n i a s 2014/ K do S giao thông và n t i thành ph Hà N i c p ngày 15/11/2018 :

- Tên phong ti n: FLC ALBATROSS
- Số ký: HN-2014
- Chủ phong ti n: Công ty Cổ phần FLC;
- Công ph phong ti n: VRH HSC, VRMHSC;
- Công dụng: chung;
- Năm xây và n i óng: 2017, Ba Lan (nh p kh u);
- Chiều dài thi t k : 16,62m; chiều dài l n nh t: 21,95m;
- Chiều rộng thi t k : 4,88m; chiều rộng l n nh t: 5,25m;
- Chiều cao m n: 3,15m; chiều chìm: 1,15m;
- M n khô: 2,000m ; V t li u v : FRP;
- Số l ãng, ki u và công suất máy chính: 02, MAN V8-1200; MAN V8-1200, 2400CV ;
- Số ng i: 12 (ng i); TTTP: 7,585 (T n)

L u ý:

- Tài sản đang thuộc quyền sở hữu của Bên A, đã qua sử dụng, các tài sản này được mua giá rẻ từ các nhà sản xuất. Tài sản này có giá theo nguyên trạng (bao gồm tài sản, tình trạng pháp lý và các rủi ro tiềm ẩn) và theo pháp luật có sẵn bán v y. Người tham gia đấu giá tài sản có trách nhiệm xem xét, tìm hiểu hồ sơ tài sản đấu giá và tự xác định tình trạng của tài sản theo hiện trạng thực tế và các hồ sơ pháp lý của Bên A cung cấp;

- Tài sản hiện do Công ty Cổ phần FLC quản lý và bảo quản. Bên A có trách nhiệm phối hợp với Công ty Cổ phần FLC bàn giao tài sản cho người trúng đấu giá theo quy định.

2. Tài Sản Chuyển Nhượng có nguồn gốc là tài sản bỏ m của Công ty cổ phần FLC thuộc quyền sở hữu của Bên A bỏ m thành lập và vận hành ở vị trí kho vận của Công ty CP Xây Dựng FLC FAROS.

I U 2: GIÁ MUA BÁN TÀI SẢN; TH I H N, PH ÑNG TH C THANH TOÁN

1. Giá mua bán Tài Sản Chuyển Nhượng (sau đây gọi tắt là **“Giá Bán Tài Sản”**) là: ... **ng (B ãng ch : ... ãng).**

Giá khi đấu giá không bao gồm các chi phí liên quan đến việc chuyển quyền sở hữu/sử dụng tài sản, lệ phí trước bạ, phí công chứng, phí đăng ký và các chi phí khác (nếu có) khi thực hiện mua tài sản, các chi phí này do người trúng đấu giá chịu.

2. Thời hạn thanh toán:

STT	Kho n m c	S t i n	Th i h n thanh toán	Ghi chú
-----	-----------	---------	---------------------	---------

STT	Kho n m c	S t i n	Th i h n thanh toán	Ghi chú
1	Ti n t tr c tham gia u giá	3.574.800.000 ng		ã n p cho Công ty u giá h p danh Minh Pháp và ã c chuy n thành t i n t c c cho Bên A t ngày .../.../2022 (ngày ký Biên b n u giá thành)
2	Thanh toán	N p toàn b s t i n thanh toán còn l i (t ng ng ng)	Trong th i h n 10 ngày k t ngày ký h p ng mua bán này.	Bên B ã chuy n kho n cho Bên A ng vào ngày/...../2022
T ng c ng:	 ng		

3. Ph ng th c thanh toán: Chuy n kho n vào tài kho n c a s 558.280701998 c a Ngân hàng TMCP u T và Phát Tri n Vi t Nam - Chi nhánh Quy Nh n t i Ngân hàng TMCP u T và Phát Tri n Vi t Nam - Chi nhánh Quy Nh n.

4. Ngày thanh toán n u là ngày ngh theo quy nh c a pháp lu t thì c chuy n sang ngày làm vi c t i p theo ngày ngh ó.

5. N u quá th i h n trên mà ng i trúng u giá không thanh toán y , Bên A có quy n (không ph i ngh a v) l a ch n:

- n ph ng ch m d t th c hi n h p ng mua bán tài s n u giá và thu t i n t c c c a ng i mua c tài s n u giá; ho c

- Gia h n th i h n thanh toán cho ng i mua c tài s n u giá. Trong tr ng h p này ng i mua c tài s n u giá s ph i ch u m c lãi su t b ng 150% lãi su t t i ng i t i t ki m dân c k h n 12 tháng (lãi su t tr sau) do Bên A công b t i th i i m ch m thanh toán, tính trên s t i n ch m thanh toán t ng ng v i th i gian ch m thanh toán (theo công th c lãi su t n m chia cho 365 ngày).

6. Phát hành hóa n:

Bên A phát hành hóa n mua bán giao cho Bên B cùng v i vi c giao nh n h s tài s n.

I U 3: TH I H N, PH NG TH C GIAO NH N TÀI S N CHUY N NH NG, H S TÀI S N; CHUY N GIAO QUY N, NGH A V LIÊN QUAN N TÀI S N

1. Tài s n u giá và H S Tài S n c giao nguyên tr ng cho ng i trúng u giá trong th i h n **30 ngày** k t ngày Bên A nh n c y t i n bán tài s n u giá. K t th i i m Bên A th c hi n xong vi c giao tài s n u giá thì ng i mua tài s n u giá ch u trách nhi m các v n v pháp lý, các chi phí phát sinh liên quan n tài s n u giá.

2. Vi c tháo d , di d i, v n chuy n không c làm nh h ng n các tài s n khác không thu c Tài S n Chuy n Nh ng.

3. Ph ng th c giao nh n:

a) Bên A và Bên B ch nh ng i i di n giao nh n Tài S n Chuy n Nh ng và h s

tài sản, ký biên bản giao nhận đầy đủ.

b) Địa chỉ mua giao nhận Tài Sản Chuyển Nhượng và hồ sơ tài sản: Công ty TNHH Cầu L c b Du Thuy n Vi t Nam, số 2, Khu bi t th Lan Anh 2 (Lan Anh Village), ng 45, KP.1, Ph ng An Khánh, Tp Th c, Thành ph H Chí Minh.

4. Bên B có trách nhiệm liên hệ với các quan chức liên quan, thực hiện các công việc cần thiết khác liên quan đến thủ tục kê khai, nộp thuế, phí, lệ phí, đăng ký, hợp thức hóa giấy tờ, tài liệu sau khi mua Tài Sản Chuyển Nhượng theo quy định của pháp luật. Bên A sẽ hỗ trợ và chi trả các chi phí liên quan của Bên B trong trường hợp cần thiết.

5. Khi Bên A và Bên B hoàn thành việc giao nhận tài sản chuyển nhượng, thì hợp đồng này có hiệu lực thanh lý.

I U 4: CHI PHÍ, L PHÍ KHÁC

1. Các chi phí, lệ phí khác liên quan đến việc mua Tài Sản Chuyển Nhượng, việc giao nhận Tài Sản Chuyển Nhượng, Hồ Sơ Tài Sản do Bên B chịu.

2. Bên A có trách nhiệm thanh toán các chi phí liên quan đến việc chuyển nhượng quyền sử dụng đất và quyền sử dụng tài sản.

I U 5: QUY N VÀ NGH A V C A BÊN A

1. Bên A có quy định:

a) Nhận tiền thanh toán từ Bên B; yêu cầu Bên B thanh toán đầy đủ, đúng hạn theo quy định của Hợp đồng.

b) Yêu cầu Bên B phải thực hiện theo đúng các nghĩa vụ cam kết.

c) Thu tiền thuế trong trường hợp Bên B vi phạm thì phải thanh toán, hoặc chi trả mua Tài Sản Chuyển Nhượng, hoặc chi trả giao kết, thực hiện Hợp đồng, hoặc nộp phạt chi phí phạt Hợp đồng trái quy định của Hợp đồng.

d) Không chịu trách nhiệm trong trường hợp Bên B không thể hoàn thành các thủ tục chuyển nhượng quyền sử dụng đất, quyền sử dụng, đăng ký, đăng ký m Tài Sản Chuyển Nhượng tại cơ quan Nhà nước có thẩm quyền mà nguyên nhân không hoàn thành do sự cố phát sinh từ Bên B.

e) Không chịu trách nhiệm về việc bị t t h i kinh t , r i ro pháp lý, r i ro kinh doanh nào liên quan đến Tài Sản Chuyển Nhượng kết thúc việc chuyển giao quyền, nghĩa vụ liên quan đến Tài Sản Chuyển Nhượng.

g) Các biện pháp thi t h i n u Bên B vi phạm nghĩa vụ Hợp đồng đã thỏa thuận.

h) Các quy định khác theo quy định của pháp luật và t i H p ng này.

2. Bên A có nghĩa vụ:

a) Cung cấp đầy đủ, chính xác thông tin, giấy tờ có liên quan đến Tài Sản Chuyển Nhượng.

b) Xuất hóa đơn mua bán cho Bên B; chuyển giao đầy đủ, đúng hạn nguyên trạng Tài Sản Chuyển Nhượng, hồ sơ tài sản như thì i m tài sản ra u giá cho Bên B.

c) Chịu trách nhiệm giải quyết các tranh chấp phát sinh liên quan đến việc Bên A trả tài sản ra u giá và chuyển nhượng tài sản cho Bên B.

d) Bị thi t h i do vi phạm nghĩa vụ Hợp đồng mà hai Bên đã thỏa thuận theo quy định của pháp luật (nếu có).

e) Các nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật và t i H p ng này.

I U 6: QUY N VÀ NGH A V C A BÊN B

1. Bên B có quy n:

- a) Yêu c u Bên A cung c p y , chính xác thông tin, gi y t có liên quan n Tài S n Chuy n Nh ng.
- b) c nh n Tài S n Chuy n Nh ng và h s tài s n theo th a thu n t i H p ng; có quy n s h u, quy n s d ng i v i Tài S n Chuy n Nh ng qua u giá theo quy nh c a pháp lu t.
- c) Ti p nh n y các quy n và ngh a v pháp lý liên quan n Tài S n Chuy n Nh ng theo th a thu n t i H p ng, phù h p v i quy nh c a pháp lu t.
- d) Yêu c u Bên A chuy n giao Tài S n Chuy n Nh ng, H S Tài S n theo th a thu n c a các Bên t i H p ng và quy nh pháp lu t.
- e) c c quan Nhà n c có th m quy n c p gi y ch ng nh n quy n s h u, quy n s d ng i v i tài s n ph i ng ký quy n s h u, quy n s d ng theo quy nh c a pháp lu t.
- f) Các quy n khác theo quy nh c a pháp lu t và t i H p ng này.

2. Bên B có ngh a v :

- a) Thanh toán y , úng h n cho Bên A theo th a thu n t i H p ng này.
- b) Thanh toán các chi phí liên quan n vi c mua Tài S n Chuy n Nh ng, vi c giao nh n Tài S n Chuy n Nh ng, h s tài s n (n u có), chuy n quy n s h u, quy n s d ng tài s n u giá, phí ng ký và các chi phí khác (n u có) theo quy nh t i i u 4 H p ng.
- d) Nh n chuy n giao Tài S n Chuy n Nh ng, h s tài s n theo thông báo c a Bên A và quy nh t i H p ng; k th a y các ngh a v c a Bên A i v i Tài S n Chuy n Nh ng theo th a thu n t i H p ng và phù h p v i quy nh c a pháp lu t.
- e) Khi tháo d , di d i, v n chuy n Tài S n Chuy n Nh ng không c làm nh h ng n các tài s n khác không thu c Tài S n Chuy n Nh ng, tr ng h p vi ph m và gây thi t h i cho Bên A, ho c Bên liên quan thì ph i b i th ng t ng ng thi t h i phát sinh.
- e) Liên h v i c quan ch c n ng, th c hi n các công vi c c n thi t khác liên quan n th t c kê khai, n p thu , phí, l phí, ng ký, h p th c hóa gi y t , tài li u sau khi mua Tài S n Chuy n Nh ng theo quy nh c a pháp lu t.
- g) Các ngh a v khác theo quy nh c a pháp lu t và t i H p ng này.

I U 7: CAM K T C A CÁC BÊN

1. Bên A cam k t:

- a) Tài S n Chuy n Nh ng c bán theo nguyên tr ng th c t tài s n, h s tài s n, tình tr ng tranh ch p, ch t l ng tài s n, ... và m i v n , y u t khác có liên quan n tài s n t i thi i m c a ra u giá.
- b) Tài S n Chuy n Nh ng áp ng i u ki n và thu c tr ng h p c u giá, c chuy n nh ng theo quy nh c a pháp lu t.
- c) Ch u trách nhi m c l p x lý i v i các chi phí liên quan n Tài S n Chuy n Nh ng phát sinh tr c th i i m chuy n giao quy n, ngh a v cho Bên B.
- d) Trong tr ng h p c n thi t, Bên A ph i h p v i Bên B liên h v i c quan ch c n ng, th c hi n các công vi c c n thi t khác h p th c hóa gi y t , tài li u sau khi mua bán Tài S n Chuy n Nh ng theo quy nh c a pháp lu t.

e) Th c hi n úng và y các n i dung, cam k t quy nh trong H p ng này.

2. Bên B cam k t:

a) ã tìm hi u các thông tin, tính pháp lý v ngu n g c c a Tài S n Chuy n Nh ng; ã bi t và hi u rõ v bên b o m và tình tr ng tranh ch p liên quan n Tài S n Chuy n Nh ng; ã xem xét y Tài S n Chuy n Nh ng, h s tài s n và ch p nh n nguyên tr ng ch t l ng Tài S n Chuy n Nh ng, h s tài s n t i th i i m xem tài s n u giá.

b) ã bi t và ch p nh n: Tính thanh kho n, kh n ng thu h i v n c a Tài S n Chuy n Nh ng.

c) Không có b t k khi u n i, khi u ki n nào liên quan n tính pháp lý c a Tài S n Chuy n Nh ng và H S Tài S n.

d) Ch p nh n các yêu c u chuy n d ch, chuy n i theo quy ho ch liên quan n Tài S n Chuy n Nh ng c a c quan Nhà n c có th m quy n k t th i i m H p ng này có hi u l c.

e) Th c hi n úng và y các n i dung, cam k t quy nh trong H p ng này.

I U 8: CH M D T/THANH LÝ H P NG VÀ GI I QUY T VI PH M

1. H p ng này ch m d t/thanh lý trong các tr ng h p sau:

a) Bên A và Bên B ã hoàn thành úng và y các ngh a v theo H p ng này.

b) Bên B không thanh toán y , úng h n cho Bên A và Bên A n ph ng ch m d t th c hi n H p ng theo quy nh t i H p ng này. Trong tr ng h p này, kho n ti n t c c c a Bên B thu c v Bên A, tr tr ng h p hai Bên có th a thu n khác.

c) Bên A không bàn giao y , úng h n Tài S n Chuy n Nh ng, H S Tài S n cho Bên B theo quy nh t i H p ng này. Trong tr ng h p này, Bên B có quy n n ph ng ch m d t th c hi n H p ng, Bên A có trách nhi m chuy n tr cho Bên B y s ti n ã thanh toán và ti n t c c, tr tr ng h p Bên B t ch i nh n bàn giao h o c hai Bên có th a thu n khác.

d) Bên A và Bên B cùng tho thu n ch m d t H p ng này, bao g m vi c th a thu n ch m d t H p ng trong tr ng h p x y ra s ki n b t kh kháng. Trong tr ng h p này, các Bên s tho thu n v các i u ki n c th liên quan t i vi c ch m d t H p ng trên c s b o m quy n l i c a các Bên.

e) Bên A ho c Bên B có quy n n ph ng ch m d t, h y b H p ng khi bên kia vi ph m nghiêm tr ng ngh a v (bao g m các cam k t t i i u 7) trong H p ng và không kh c ph c, gi i quy t h u qu phát sinh t vi ph m ó, tr tr ng h p hai Bên có th a thu n khác.

g) Ch m d t trong các tr ng h p khác theo quy nh c a pháp lu t.

2. Trách nhi m do vi ph m H p ng:

a) Trong th i h n hi u l c c a H p ng, n u m t trong hai Bên phát hi n th y Bên còn l i vi ph m H p ng thì thông báo b ng v n b n cho Bên vi ph m và (các) bên liên quan bi t, yêu c u kh c ph c vi ph m và gi i quy t h u qu phát sinh t vi ph m ó. H t th i h n ghi trong thông báo mà Bên vi ph m không kh c ph c c thì Bên yêu c u c quy n áp d ng bi n pháp c n thi t b o v quy n l i c a mình theo H p ng này, ng th i thông báo cho (các) bên liên quan.

b) Trong quá trình th c hi n H p ng, n u m t trong hai Bên vi ph m các ngh a v , cam k t trong H p ng thì s ph i ch u (i) m c ph t b ng 8% giá tr ph n ngh a v h p ng

b vi phạm, và (ii) bị thi công thi công phát sinh cho Bên còn lại theo quy định của pháp luật.

I U 9: THÔNG BÁO VÀ TRAO I THÔNG TIN

1. Tr khi quy định khác trong Hợp đồng này, thì thông báo, trao đổi giữa hai Bên liên quan về việc thực hiện Hợp đồng này phải lập thành văn bản và gửi trực tiếp, bằng fax, thư điện tử hoặc thông tin khác bằng các phương tiện điện tử nếu không thì các Bên tham gia Hợp đồng.

2. Thông báo bằng văn bản nêu trên được coi là chính xác khi gửi trực tiếp, hoặc khi có tin nhắn báo hiệu về việc truy cập fax được thực hiện thành công, hoặc khi có xác nhận của Bên nhận về việc nhận được thư điện tử, hoặc sau 03 (ba) ngày làm việc kể từ ngày gửi thông báo.

3. Trong thời hạn 03 (ba) ngày làm việc kể từ ngày nhận được thông báo, nếu Bên nhận thông báo không có ý kiến trả lời bằng văn bản cho Bên gửi thông báo, thì coi như Bên nhận thông báo đã chấp thuận nội dung được ghi trong thông báo.

4. Bất kỳ Bên nào của Hợp đồng này có thể thay đổi và ngừng thông báo bằng cách gửi thông báo cho Bên còn lại trong thời hạn 07 (bảy) ngày làm việc kể từ ngày diễn ra thay đổi.

I U 10: S KINH ĐOANH KHÁNG

1. S kinh doanh kháng là sự kiện xảy ra một cách khách quan không thể lường trước được và không thể khắc phục được mặc dù đã áp dụng mọi biện pháp cần thiết và khả năng cho phép.

2. Không Bên nào được coi là vi phạm Hợp đồng này, hoặc phải chịu trách nhiệm về việc Bên còn lại do bất cứ sự kiện nào trong việc thực hiện bất kỳ nghĩa vụ nào của mình theo Hợp đồng này do sự kiện kinh doanh kháng gây ra, về các điều kiện là:

a) Sự kiện kinh doanh kháng là nguyên nhân trực tiếp và gần nhất làm cho Bên có bất cứ sự kiện kinh doanh kháng trong việc thực hiện Hợp đồng.

b) Bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện kinh doanh kháng phải thông báo cho Bên còn lại bằng văn bản về việc xảy ra sự kiện kinh doanh kháng trong thời hạn 05 (năm) ngày làm việc kể từ thời hạn dài nhất khi tình huống thực tế đòi hỏi như vậy, trong đó nêu rõ các biện pháp khắc phục, sự thực hiện và chi tiết của sự kiện kinh doanh kháng ảnh hưởng đến việc thực hiện Hợp đồng.

c) Nghĩa vụ của các Bên theo Hợp đồng này chỉ chấm dứt trong khoảng thời gian xảy ra sự kiện kinh doanh kháng và trong hoàn cảnh sự kiện kinh doanh kháng ngừng thực hiện các nghĩa vụ của Bên đó, về điều kiện là các biện pháp ngăn ngừa, khắc phục đã thực hiện nhưng không có kết quả.

I U 11: I U KHOA N THỰC HÀNH

1. Hai Bên cam kết thực hiện đúng những điều khoản ghi trong Hợp đồng này và tuân thủ theo quy định của pháp luật có liên quan. Các thỏa thuận khác liên quan đến Hợp đồng này (nếu có) phải lập thành văn bản và có chữ ký của hai Bên. Mọi sự sửa đổi, bổ sung Hợp đồng này phải lập thành văn bản và có chữ ký của hai Bên thì mới có giá trị pháp lý.

2. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng, nếu phát sinh khó khăn, vướng mắc thì hai Bên cùng thỏa thuận, thương lượng cách giải quyết trên tinh thần thiện chí hợp tác. Trường hợp không thỏa thuận được, các Bên có quyền đưa ra Tòa án nhân dân có thẩm quyền giải quyết theo

quy định của pháp luật.

3. Trong trường hợp một hoặc nhiều người có thẩm quyền này bị vô hiệu hoặc không thể thi hành theo phán quyết của quan Nhà nước có thẩm quyền hoặc do pháp luật thay đổi thì các người còn lại vẫn giữ nguyên hiệu lực. Các Bên trao đổi, thỏa thuận sai, bổ sung lợi ích của người bị vô hiệu hoặc không thể thi hành cho phù hợp dựa trên các người còn lại của Hợp đồng hoặc theo quy định của pháp luật. Mọi tranh chấp phát sinh mà Hợp đồng này không quy định thì sẽ áp dụng quy định của pháp luật hiện hành giải quyết.

4. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng mà phát sinh tranh chấp, các Bên cùng thỏa thuận giải quyết trên nguyên tắc tôn trọng quy định của nhau. Trong trường hợp không giải quyết được, các Bên có quyền khởi kiện yêu cầu Tòa án nhân dân có thẩm quyền giải quyết theo quy định của pháp luật.

5. Các Bên công nhận và hiểu rõ quy định, nghĩa vụ và lợi ích hợp pháp của mình, ý nghĩa và hiệu quả pháp lý của việc giao kết Hợp đồng này, đồng thời tất cả các Bên, đã hiểu và đồng ý tất cả các người trong Hợp đồng.

6. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi Bên giữ 2 bản. Hợp đồng này xem như được thanh lý khi việc bàn giao tài sản và hồ sơ tài sản hoàn tất theo quy định tại Khoản 1 của Điều 3 Hợp đồng này.

I D I N BÊN A

I D I N BÊN B